



Nazwa instytucji

Książnica Cieszyńska

Tytuł jednostki/Tytuł publikacji

Karta legitymacyjna dla Ryszarda Kunickiego z wyborów do Rady Państwa w 1911 r. - Frysztat, 15.05.1911 r.

Liczba stron oryginału

3

Liczba plików skanów

4

Liczba plików publikacji

4

Sygnatura/numer zespołu

TR 052.026

Data wydania oryginału

1911

Projekt/Sponsor digitalizacji

Dofinansowano ze środków WPR Kultura+



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



NARODOWY
INSTYTUT
AUDIOWIZUALNY

KULTURA+



Reichsratswahlen.

Diese Legitimationskarte gilt sowohl für die Hauptwahl am 13. Juni 1911 als auch für die eventuell am 20. Juni 1911 stattfindende engere Wahl. Sie ist bei der Wahl nicht abzugeben, sondern nur vorzuweisen und dann wieder aufzubewahren.

Land: **Schlesien.**

Kraj: **Śląsk.**

Wahlbezirk: **Nr. 4.**

Okręg wyborczy: **Nr. 4.**

Wybory do Rady państwa.

Legitymacya ta jest ważna tak dla wyboru głównego dnia 13. czerwca 1911 jak i dla ewent. wyboru ściślejszego dnia 20. czerwca 1911. Karty legitymacyjnej nie powinno się oddać przy wyborze, lecz tylko tę kartę okazać a potem u siebie na nowo przechować.

Gemeinde: **Freistadt.**

Gmina: **Frysztat.**

Wahllokal: **Öffentliche Volksschule.**

Lokal wyborczy: **Publiczna szkoła ludowa.**

51.26

Legitimationskarte Karta legitymacyjna

für die am 13. Juni 1911 und eventuell auch am 20. Juni 1911 stattfindende Reichsratswahl; zu wählen ist ein Abgeordneter.

dla wyboru do Rady państwa dnia 13. czerwca 1911 ewent. dla wyboru ściślejszego dnia 20. czerwca 1911; wybierać należy **jednego** posła.

Nummer der Wählerliste: **293**

Liczba porządkowa listy wyborczej:

Name des Wählers:

Imię i nazwisko wyborcy:

Wohnort des Wählers: **Freistadt**

Miejsce zamieszkania wyborcy:

Dr. Kunicki. Rybnicki
242

Die Wahlhandlung findet in dem oben bezeichneten Wahllokale statt und beginnt sowohl bei der Hauptwahl am 13. Juni 1911 als auch bei der eventuellen engeren Wahl am 20. Juni 1911 um 8 Uhr vormittags.

Die Stimmgebung (Abgabe der Stimmzettel) wird um 12 Uhr mittags geschlossen.

Jeder Wähler ist verpflichtet, persönlich zur Wahl zu erscheinen (siehe Rückseite) und seinen Stimmzettel abzugeben. Eine anderweitige Übergabe des Stimmzettels, z. B. durch Bevollmächtigte oder Boten, ist nicht zulässig.

Der Eintritt in das Wahllokal ist nur gegen Vorweisung dieser Legitimationskarte gestattet.

Nach Abgabe des Stimmzettels ist das Wahllokal sogleich zu verlassen.

Der Stimmzettel ist zusammengefasst dem Vorsitzenden der Wahlkommission zu übergeben, dagegen ist diese Legitimationskarte der Wahlkommission offen zur Einsicht vorzuweisen.

Czynność wyborcza odbędzie się w lokalu wyborczym wyżej wymienionym i zacznie się tak przy wyborze głównym dnia 13. czerwca 1911 jak i przy ewentualnym wyborze ściślejszym dnia 20. czerwca 1911 o 8 godz. przed poł.

Głosowanie (oddawanie kartek do głosowania) zostanie o 12 godz. w połud. zamknięte.

Każdy wyborca jest obowiązany przyjść osobiście do wyboru (patrz stronę odwrotną) i oddać swoją kartkę do głosowania. Inne oddanie kartki do głosowania, jak na przykład przez pełnomocnika lub posłańca, nie jest dozwolone.

Wstęp do lokalu wyborczego jest zezwolony jedynie za okazaniem tej karty legitymacyjnej.

Po oddaniu kartki do głosowania należy natychmiast opuścić lokal wyborczy.

Kartkę do głosowania należy oddać złożoną przewodniczącemu komisji wyborczej; niniejszą kartę legitymacyjną należy okazać komisji wyborczej i to niezłożoną.

K. k. Bezirkshauptmannschaft. — C. k. starostwo.

Freistadt, am 15. Mai 1911.
Frysztat, dnia 15. maja 1911.

Bobowicz



**A. Auszug aus dem Gesetze vom 26. Jänner 1907,
R.-G.-Bl. Nr. 18, betreffend strafrechtliche Bestimmungen
zum Schutze der Wahl- und Versammlungsfreiheit.**

I. Bestimmungen zum Schutze der Wahlfreiheit.

§ 3. Wahlbestechung.

Wer vorsätzlich

1. einem Wahlberechtigten oder einem Dritten einen Vermögensvorteil anbietet, gewährt oder verspricht, um den Wahlberechtigten dadurch zur Nichtausübung seines Wahlrechtes oder zu dessen Ausübung in einem bestimmten Sinne zu bestimmen, oder

2. für sich oder einen Dritten unter der Zusage oder dem Scheine, sich dadurch zur Nichtausübung seines Wahlrechtes oder zu dessen Ausübung in einem bestimmten Sinne zu lassen, einen Vermögensvorteil begehrt, annimmt oder sich versprechen läßt,

wird wegen Vergehens mit strengem Arrest von einem bis zu sechs Monaten bestraft. Der zugewendete Vermögensvorteil oder dessen Geldeswert verfällt zu Gunsten des Armenfonds der Gemeinde.

§ 4. Öffentliche Bewirtung von Wahlberechtigten.

Wer am Wahltage in Gast- oder Schenkräumen oder an anderen öffentlichen Orten Speisen, Getränke oder sonstige Genussmittel an Wahlberechtigte unentgeltlich oder zu Scheinpreisen verabreicht oder verabreichen läßt, ist, sofern nicht der Tatbestand der Wahlbestechung (§ 3) vorliegt, mit einer Ordnungsbusse von 10 bis 200 K zu bestrafen.

§ 5. Wahlnötigung.

1. Wer vorsätzlich in der Absicht, einen Wahlberechtigten zur Nichtausübung seines Wahlrechtes oder zu dessen Ausübung in einem bestimmten Sinne zu bewegen, gegen den Wahlberechtigten oder eine diesem nahestehende Person eine Tätlichkeit ausübt, ihnen Nachteile an Körper, Freiheit, Ehre oder an Vermögen oder Einkommen oder Schädigungen in ihrer beruflichen oder geschäftlichen Tätigkeit zufügt oder damit droht oder den Wahlberechtigten oder eine diesem nahestehende Person durch Zufügung oder Androhung anderer für sie empfindlicher Übel einschüchtern, wird wegen Vergehens mit strengem Arrest von einem bis zu sechs Monaten bestraft.

Unter erschwerenden Umständen, insbesondere wenn der beabsichtigte Erfolg erreicht wurde oder die Tat eine sehr erhebliche wirtschaftliche Schädigung des Wahlberechtigten oder einer ihm nahestehenden Person herbeizuführen geeignet war, ist auf strengen Arrest bis zu einem Jahre zu erkennen.

2. Denselben Strafen unterliegt, wer alsbald nach einer Wahl einem Wahlberechtigten oder einer diesem nahestehenden Person vorsätzlich eine Tätlichkeit oder Nachteile oder Schädigungen der im Absatz 1 bezeichneten Art deswegen zufügt, weil der Wahlberechtigte einem vom ersten vor der Wahl auf ihn ausgeübten Einflusse zuwider gewählt hat.

§ 6. Verbreitung falscher Nachrichten bei einer Wahl.

Wer vorsätzlich eine falsche Nachricht über Ort oder Zeit der Wahl, über den Rücktritt eines Wahlwerbers oder über einen anderen Umstand, der geeignet ist, Wahlberechtigte von der Ausübung des Wahlrechtes abzuhalten oder sie zur Ausübung des Wahlrechtes in einem bestimmten Sinne zu veranlassen, öffentlich zu einer Zeit verbreitet, da sich die Wahlberechtigten oder ein Teil der Wahlberechtigten vom wahren Sachverhalte nicht mehr Kenntnis verschaffen können, wird wegen Übertretung mit Arrest von einer Woche bis zu drei Monaten bestraft.

§ 7. Wahlfälschung.

Wer vorsätzlich

1. bei einer Wahl die Abstimmung oder deren Ergebnis fälscht, 2. den ihm behufs Einsetzung des Namens des zu Wählenden übergebenen Stimmzettel auftragswidrig ausfüllt, oder

3. durch Erregung eines Irrtums über seine Wahlberechtigung, insbesondere durch Verwendung gefälschter oder verfälschter Wahllegitimationsdokumente, ein Wahlrecht ausübt, das ihm nicht zusteht, oder ein einem anderen zustehendes Wahlrecht ohne dessen Einverständnis ausübt, wird wegen Vergehens mit Arrest oder strengem Arrest von einem bis zu sechs Monaten bestraft.

**A. Wyciąg z ustawy z dnia 26. stycznia 1907,
dz. u. p. Nr. 18, zawierającej postanowienia karne
dla ochrony swobody wyborów i zgromadzeń.**

I. Postanowienia dla ochrony swobody wyborów.

§ 3. Przekupstwo przy wyborach.

Kto z rozmysłem

1. ofiaruje, daje lub przyrzeka uprawnionemu do wyboru lub osobie trzeciej jakąś korzyść materialną, aby tym sposobem uprawnionego przekupstwem nakłonić do niewykonywania prawa wyboru lub wykonywania go w pewnym duchu, lub

2. na rzecz własną lub na rzecz osoby trzeciej żąda, przyjmuje lub pozwala sobie przyobieczać jakąś korzyść materialną, za przyrzeczeniem lub pod pozorem, że takim podkupieniem da się nakłonić do niewykonywania prawa wyboru lub do wykonywania go w pewnym duchu,

ukarany będzie za występki ścisłym aresztem od jednego do sześciu miesięcy. Przysporzona korzyść materialna lub jej wartość pieniężna przepada na rzecz funduszu ubogich dotyczącej gminy.

§ 4. Publiczne ugaszczanie uprawnionych do wyboru.

Kto w dniu wyborów w lokalach gospodnych (restauracyjnych) lub szynkowych albo też na innych miejscach publicznych wydaje albo każe wydawać uprawnionym do wyboru potrawy, napoje lub inne przedmioty użytkowe bezpłatnie albo po cenach pozornych, ukarany być ma, o ile nie zachodzi istota czynu przekupstwa przy wyborach (§ 3.), grzywną porządkową od 10 do 200 koron.

§ 5. Wywieranie przymusu przy wyborach.

1. Kto w zamiarze nakłonienia uprawnionego do wyboru do niewykonywania tego prawa lub do wykonywania go w pewnym duchu, z rozmysłem dopuszcza się czynnej zniewagi bądź przeciw niemu samemu, bądź przeciw osobie mu bliskiej, albo przynosi im uszczerbek na ciele, wolności, czci, majątku lub dochodzie, wyrządza im szkodę w ich czynności zawodowej lub przemysłowej, albo też im tem grozi, wreszcie bądź samego uprawnionego do wyboru, bądź osobę mu bliską, zastrasza przez wyrządzenie im innych dotkliwych dla nich przykrości lub zagrożenie niemi, ukarany będzie za występki aresztem ścisłym od jednego do sześciu miesięcy.

Wśród okoliczności obciążających, a w szczególności wtedy, gdy zamierzony skutek został osiągnięty lub gdy czyn był tego rodzaju, iż mógł pociągnąć za sobą bardzo znaczną szkodę ekonomiczną dla uprawnionego do wyboru lub dla bliskiej mu osoby, karać należy ścisłym aresztem aż do jednego roku.

2. Takim samym karom podpada ten, kto wkrótce po wyborach bądź to uprawnionemu do wyboru, bądź też bliskiej mu osobie, z rozmysłem zadaje czynną zniewagę lub przynosi uszczerbki i wyrządza szkody, w ustępie 1. określone, z tego powodu, iż uprawniony do wyboru wybierał nie w tym duchu, w jakim on nań przed wyborem wpływał.

§ 6. Rozszerzanie fałszywych wieści przy wyborach.

Kto z rozmysłem rozszerza publicznie fałszywe wieści o miejscu lub czasie wyborów, o odstąpieniu kandydata od ubiegania się o mandat albo o jakiej innej okoliczności, mogącej powstrzymać uprawnionych do wyboru od wykonywania prawa wyborczego albo nakłonić ich do wykonywania tego prawa w pewnym duchu, i czyni to w chwili, w której uprawnieni do wyboru albo pewna ich część nie może się już poinformować o prawdziwym stanie rzeczy, ukarany będzie za przekroczenie aresztem od jednego tygodnia do trzech miesięcy.

§ 7. Fałszowanie wyborów.

Kto z rozmysłem

1. fałszuje przy wyborze głosowanie lub wynik głosowania,

2. kartkę głosowania oddaną sobie w celu umieszczenia na niej imienia kandydata, wypełnia wbrew otrzymanemu poleceniu, lub

3. przez sprowadzenie błędu co do swego uprawnienia do wyboru, a przede wszystkim przez użycie podrobionych albo fałszowanych dokumentów legitymacyi wyborczej, wykonuje prawo wyboru, które mu nie przysługuje, albo też wykonuje prawo wyborcze, przysługujące innej osobie, bez jej zgody,

ukarany będzie za występki aresztem lub aresztem ścisłym od jednego do sześciu miesięcy.

§ 8. Wahlbehinderung.

Wer vorsätzlich

1. in der Absicht, die Ausübung des Wahlrechtes durch einen Wahlberechtigten zu erschweren oder zu verhindern oder sich oder anderen nicht wahlberechtigten Personen die Beteiligung an der Wahl zu ermöglichen, fremde Legitimationskarten, Abstimmungszettel oder andere fremde Wahllegitimationsdokumente widerrechtlich sich aneignet oder an sich bringt oder ihm anvertraute Wahllegitimationsdokumente dem Berechtigten vorenthält oder bewirkt, daß solche Dokumente an eine andere als die darin benannte Person ausgefolgt werden,

2. in der Absicht, die Ausübung des Wahlrechtes in einem bestimmten Sinne zu beeinflussen, einem Wähler die freie Ausübung seines Wahlrechtes dadurch erschwert, daß er den von der Behörde für den Wähler ausgegebenen Stimmzettel eigenmächtig ausfüllt, oder

3. in der Absicht, die Ausübung des Wahlrechtes zu vereiteln, einen Wahlberechtigten an der Abgabe der Stimme verhindert, wird wegen Vergehens mit Arrest von einer Woche bis zu drei Monaten bestraft.

§ 9. Unbefugte Ausübung des Wahlrechtes.

Wer vorsätzlich bei einer Wahl gegen die bestehenden Vorschriften

1. das Wahlrecht eines anderen mit dessen Einverständnis ausübt, oder

2. die Ausübung seines Wahlrechtes durch einen anderen veranlaßt oder zuläßt,

wird wegen Übertretung mit Arrest von einer Woche bis zu drei Monaten bestraft.

§ 10. Wahlvereitelung.

Wer vorsätzlich in der Absicht, die Feststellung des Wahlergebnisses zu verhindern, die Stimmliste oder die Stimmzettel ganz oder zum Teile beseitigt, verstreut oder unbrauchbar macht, wird wegen Vergehens mit strengem Arrest von 1 Woche bis zu 6 Monaten bestraft.

§ 11. Verletzung des Wahlgeheimnisses.

Wer vorsätzlich bei einer geheimen Wahl sich durch ein rechtswidriges Mittel Kenntnis über die Abstimmung einzelner Wahlberechtigter verschafft, wird wegen Übertretung mit Arrest von einer Woche bis zu drei Monaten bestraft.

§ 12. Behinderung an der Wahlbewerbung.

Wer vorsätzlich in der Absicht, jemanden von der Aufstellung seiner Bewerbung um ein Mandat für eine der im § 2 bezeichneten Vertretungen abzuhalten oder ihn zum Aufgeben seiner Bewerbung zu bewegen, gegen diese Person eine Tätlichkeit ausübt oder ihr eine rechtswidrige Verletzung an Körper, Freiheit, Ehre oder an Vermögen oder Einkommen zufügt oder damit droht, wird wegen Vergehens mit Arrest oder strengem Arrest von einem bis zu sechs Monaten bestraft.

§ 13. Wahlkommission.

Der Wahlkommissär, die Mitglieder einer Wahlkommission und deren Schriftführer sind als Beamte im Sinne des § 101 St.-G. anzusehen und genießen in Ausübung ihrer Funktion den durch das Strafgesetz obrigkeitlichen Personen verliehenen Schutz.

§ 14. Verlust des Wahlrechtes und der Wählbarkeit.

Die Verurteilung wegen der in den §§ 3, 5, 7, 8 und 10 bezeichneten Vergehen bewirkt, wenn sie bei Wahlen zum Abgeordnetenhaus des Reichsrates oder zu den Landtagen begangen wurden, den Verlust des Wahlrechtes und der Wählbarkeit in Bezug auf das Abgeordnetenhaus des Reichsrates, die Landtage und die Gemeinde- und Bezirksvertretungen für die Dauer von sechs Jahren nach dem Ende der Strafe. Dies ist im Urteile auszusprechen. Mit Ablauf dieser Zeit erlischt auch der in § 8, 3. 6, der Reichsratswahlordnung angeordnete Ausschluß vom Wahlrechte und der Wählbarkeit.

B. Auszug aus dem Gesetze vom 30. März 1907, Schles. L.-G. u. B.-Bl. Nr. 17, womit im Herzogtume Schlesien die Wahlpflicht eingeführt wird.

§ 1. Jeder in Gemäßheit des § 4 der Reichsratswahlordnung Wahlberechtigte hat die Pflicht, bei den stattfindenden Wahlen der Mitglieder des Abgeordnetenhauses des Reichsrates an den festgesetzten Wahltagen innerhalb der für die Stimmabgabe vorgeschriebenen Zeit vor der Wahlkommission zu erscheinen und seinen Stimmzettel abzugeben (Wahlpflicht).

§ 2. Wer sich ohne einen gerechtfertigten Entschuldigungsgrund seiner Wahlpflicht entzieht, wird an Geld mit 1—50 K bestraft.

§ 3. Als Entschuldigungsgrund, der die Nichtbeteiligung an der Wahl rechtfertigt, ist insbesondere anzusehen:

1. wenn ein Wähler durch Krankheit oder Gebrechlichkeit am Erscheinen im Wahllokale verhindert ist;

2. wenn ein Wähler das 70. Lebensjahr bereits vollendet hat;

3. wenn ein Wähler durch Pflichten seines Amtes oder sonst unaufschiebbare Berufspflichten zurückgehalten wird;

4. wenn ein Wähler auf Reisen außerhalb des Landes Schlesien vom Wahlorte abwesend ist;

5. wenn ein Wähler durch Krankheit von Familienmitgliedern oder durch sonstige unaufschiebbare Familienangelegenheiten zurückgehalten wird;

6. wenn ein Wähler durch Verkehrshindernissen oder sonstige zwingende Umstände abgehalten wird.

§ 8. Czynienie przeszkód przy wyborach.

Kto z rozmysłem

1. w zamiarze utrudnienia uprawnionemu do wyboru wykonywania prawa wyborczego lub przeszkodzenia mu we wykonywaniu tegoż, albo w zamiarze umożliwienia sobie lub innym osobom do wyboru nieuprawnionym uczestnictwa w wyborach, przywłaszcza sobie bezprawnie lub nabywa cudze karty legitymacyjne, kartki głosowania lub inne cudze dokumenty, służące za legitymację wyborczą, albo też powierzone sobie dokumenta legitymacji wyborczej uprawnionemu zatrzymuje lub sprawia, iż dokumenta takie wydane zostają nie tej osobie, która w nich jest wymieniona, lecz innej,

2. w zamiarze wpłynięcia na wykonywanie prawa wyboru w pewnym duchu, utrudnia wyborcy swobodne wykonywanie prawa wyborczego przez to, że wypełnia samowolnie kartkę głosowania, wydaną przez władzę dla wyborcy, lub

3. w zamiarze udaremnienia wykonywania prawa wyboru przeszkadza uprawnionemu do wyboru w oddaniu głosu, karany będzie za występki aresztem od jednego tygodnia do trzech miesięcy.

§ 9. Bezprawne wykonywanie prawa wyboru.

Kto przy wyborze wbrew istniejącym przepisom z rozmysłem

1. wykonuje prawo wyboru osoby drugiej za jej zgodą, lub

2. daje powód do tego albo pozwala na to, iż ktoś inny wykonuje jego prawo wyboru,

karany będzie za przekroczenie aresztem od jednego tygodnia do trzech miesięcy.

§ 10. Udaremnienie wyboru.

Kto w zamiarze przeszkodzenia stwierdzeniu wyniku wyborów listę głosowania lub kartki głosowania całkiem albo częściowo uprzątuje na bok, rozsypuje lub czyni nieprzystadnym do użytku, karany będzie za występki aresztem ścisłym od jednego tygodnia do sześciu miesięcy.

§ 11. Naruszenie tajemnicy wyboru.

Kto przy wyborze tajnym zapomocą środka prawu przeciwnego z rozmysłem wyrabia sobie wiadomość o tem, jak ten lub ów uprawniony do wyboru głosował, karany będzie za przekroczenie aresztem od jednego tygodnia do trzech miesięcy.

§ 12. Przeszkadzanie w ubieganiu się o mandat.

Kto w zamiarze wstrzymania kogoś od postawienia swej kandydatury do jednego z ciał reprezentacyjnych w § 2. oznaczonych lub nakłonienia go do zaniechania kandydatury, dopuszcza się przeciw tej osobie czynnej zniewagi albo zadaje jej prawu przeciwne nadwężenie na ciele, wolności, czci, majątku lub dochodzie, albo też tem grozi, karany będzie za występki aresztem albo ścisłym aresztem od jednego do sześciu miesięcy.

§ 13. Komisya wyborcza.

Komisarze wyborczy, członkowie komisji wyborczej i jej protokolanci uważani być mają za urzędników w rozumieniu § 101. ust. karn. i używają przy sprawowaniu swych czynności ochrony, zapewnionej przez ustawę karną osobom do zwierzchności należącym.

§ 14. Utrata prawa wyboru i wybieralności.

Zasadzenie za występki w §§ 3., 5., 7., 8. i 10. określone, o ile popełniono jej przy wyborach do Izby posłów Rady państwa lub do sejmów krajowych, pociągają za sobą utratę prawa wyboru i wybieralności do Izby posłów Rady państwa, do sejmów krajowych i reprezentacji gminnych i powiatowych na okres sześciolatek, licząc od ukończenia kary. Postanowienie to winno być w wyroku wypowiedziane.

Z upływem tego czasu ustaje także wykluczenie z prawa wyboru i wybieralności, postanowione w § 8., l. 6, ordynacji wyborów do Rady państwa.

B. Wyciąg z ustawy z 30. marca 1907, dz. u. i rozp. śl. Nr. 17, wedle której ustanawia się w księstwie śląskiem obowiązek wybierania.

§ 1. Każda osoba z Śląsku uprawniona do wyboru w myśl § 4. ordynacji wyborczej do Rady państwa, jest zobowiązana przy wyborach członków Izby posłów do Rady państwa, mających się odbyć w księstwie śląskiem, jawić się na oznaczonych dniach i w czasie przeznaczonym do oddania głosu przed komisją wyborczą i oddać swoją kartkę odgłosowania (obowiązek wybierania).

§ 2. Każdy, kto się bez usprawiedliwienia względnie bez należytego powodu uniewinniającego ociąganie (uchylił się) od obowiązku wybierania, będzie karany grzywną od 1—50 K.

§ 3. Jako powód uniewinniający, który usprawiedliwia niebranie udziału w wyborze, należy w szczególności uważać:

1. jeżeli wyborca nie może jawić się w lokalu wyborczym z powodu choroby lub kalectwa;

2. jeżeli wyborca ma już 70 lat;

3. jeżeli wyborca został powstrzymany przez obowiązki połączone z jego urzędem, lub przez inne podobne obowiązki zawodowe nie dające się odroczyć;

4. jeżeli wyborca z powodu podróży poza krajem śląskim jest nieobecny na miejscu wyboru;

5. jeżeli wyborca jest wstrzymany z powodu choroby jednego z członków rodziny, lub z powodu innych pilnych spraw rodzinnych, nie dających się odroczyć;

6. jeżeli wyborca zostanie wstrzymany wskutek przeszkód w ruchu albo wskutek innych przymusowych okoliczności.